

konanie stavby (Príloha č. 2) vyjadril súhlas s preložkou uvedenej časti verejných vodovodov, pri dodržaní podmienok uvedených v tejto zmluve.

1. V súlade s uvedenými podmienkami Vlastník súhlasí s preložkou predmetnej časti verejných vodovodov podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy (ďalej aj „časť verejného vodovodu“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
2. Žiadateľ vykoná na svoje náklady preloženie časti verejných vodovodov, t. j. zmenu smerovej a výškovej trasy (resp. niektorých prvkov tohto zariadenia) v súlade so zákonom NR SR č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach, v znení neskorších predpisov (ďalej aj „Preložka“).

III. Práva a povinnosti zmluvných strán pred začiatkom stavebných prác na Preložke

1. Časť verejných vodovodov je vodnou stavbou, preto aj jeho odstránenie a zmena a Preložka vyžaduje povolenie orgánu štátnej vodnej správy podľa § 26 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon), v znení neskorších predpisov a vydanie kolaudačného rozhodnutia na užívanie dokončenej zmeny.
2. Vlastník súhlasí s Preložkou za podmienky, že Žiadateľ zabezpečí, na vlastné náklady, v prospech Vlastníka, najneskôr do 16 mesiacov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, vecné právo k dotknutej časti pozemku/pozemkov, na ktorom/ktorých bude umiestnená Preložka a to vecné bremeno zapísané na liste vlastníctva dotknutej parcely/parciel, ktorého obsahom bude povinnosť vlastníka pozemku strieť výkon vlastníckych práv spojených s verejným vodovodom, prípadne jeho prvkov a povinnosť strieť obmedzenia v pásme ochrany nad potrubím podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy (v rozsahu podľa § 19 zákona NR SR č. 442/2002 Z. z., v znení neskorších predpisov), a to vykonávať zemné práce, stavby, umiestňovať konštrukcie alebo iné podobné zariadenia alebo vykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, vysádzať trvalé porasty, umiestňovať skládky, vykonávať terénne úpravy.
3. Vlastník týmto udeľuje súhlas Žiadateľovi s Preložkou pre stavebné konanie a kolaudačné konanie.
4. Vlastníctvo verejného vodovodu sa po zrealizovaní nezmení, naďalej bude vo vlastníctve Vlastníka.

IV. Vykonanie preložky

1. Žiadateľ sa zaväzuje:
 - a) zabezpečiť povolenie orgánu štátnej vodnej správy na uskutočnenie zmeny vodnej stavby - Preložku a prípadné odstránenie jej nepotrebných častí, Preložku zrealizovať na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo podľa projektovej dokumentácie schválenej v stavebnom konaní, v súlade s povolením orgánu štátnej vodnej správy, dotknutých orgánov a pokynmi zástupcu Vlastníka, ktorého poverený zamestnanec bude vykonávať pri realizácii stavebný dozor s oprávnením vykonávať zápisy do stavebného denníka,
 - b) umožniť stavebnému dozoru Vlastníka vykonávať funkciu stavebného dozoru v zmysle § 46b zákona č. 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov, dodržiavať pokyny stavebného dozoru,
 - c) v prípade potreby zmeny stavby Preložky, ktorá sa vyskytne pri realizácii, neodkladne informovať Vlastníka a zmeny uskutočniť len na základe písomného súhlasu zástupcu Vlastníka,
 - d) po skončení stavby Preložky zabezpečiť potrebné stanoviská dotknutých orgánov, certifikáty skúšky, digitálne zameranie Preložky potrebné ku kolaudácii Preložky, vrátane zabezpečenia kolaudácie a vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia,
 - e) po splnení všetkých podmienok, ktoré nebránia bezpečnej prevádzke Preložky, požiadať príslušný stavebný úrad o vydanie rozhodnutia umožňujúceho jej predčasné užívanie a zabezpečiť vykonateľné rozhodnutie stavebného úradu o predčasnom užívaní Preložky,

- f) o odovzdaní a prevzatí Preložky vyhotoviť preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce v zmysle zákona NR SR č. 254/1998 Z. z. o verejných prácach, v znení neskorších predpisov a jeho vykonávacej vyhlášky MV RR SR č. 83 z 21. 01. 2008 v platnom znení,
- g) vykonať všetky právne úkony súvisiace s vydaním kolaudačného rozhodnutia v rozsahu Preložky,
- h) zabezpečiť zápis vecného bremena a na svoj účet vyporiadať a zabezpečiť práva Vlastníka k pozemkom dotknutých Preložkou najneskôr do 16 mesiacov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia za týmto účelom podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy do katastra nehnuteľností a zameranie novej trasy časti verejného vodovodu v písomnej aj digitálnej forme, vrátane zaplatenia odplaty za vecné bremeno,
- i) nahradiť prípadné škody vzniknuté tretím osobám pri uskutočnení stavby Preložky, i tie, ktoré sa prejavia po jej skončení a budú preukázateľne v priamej súvislosti s touto stavbou Preložky,
- j) zabezpečiť vypracovanie projektovej dokumentácie skutočného vyhotovenia Preložky a súvisiacich dokladov,
- k) po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia odovzdať Vlastníkovi zrealizovanú a skolaudovanú Preložku s projektom skutočného vyhotovenia a súvisiacimi dokladmi,
- l) v období od začatia realizácie Preložky až do prevzatia zrealizovanej a skolaudovanej Preložky s projektom skutočného vyhotovenia a súvisiacimi dokladmi Vlastníkom zabezpečiť na vlastné náklady náhradné zásobovanie pitnou vodou v zmysle zákona NR SR č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov,
- m) zabezpečiť odstránenie prípadných väd a nedorobkov zistených pri preberacom konaní za účasti stavebného dozoru Vlastníka, vrátane reklamácie prípadných skrytých väd, ktoré sa vyskytnú počas záručnej doby.

2. Vlastník sa zaväzuje:

- a) poskytovať Žiadateľovi súčinnosť pri uskutočňovaní Preložky, najmä potrebnú technickú a právnu dokumentáciu, operatívne stanoviská pri vyskytnutí sa problémov pri realizácii, odbornú pomoc,
- b) zúčastňovať sa prípadných kontrolných dní, skúšok materiálu, konaní zvolaných orgánmi verejnej správy,
- c) Preložku prevziať, o čom bude vyhotovený preberací protokol, podpísaný oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán najneskôr do 3 pracovných dní odo dňa vykonateľnosti kolaudačného rozhodnutia v rozsahu Preložky a odovzdania projektu skutočného vyhotovenia a súvisiacich dokladov Vlastníkovi,
- d) po skolaudovaní Preložky, za dohodnutých podmienok, a podpísaní preberacieho protokolu Vlastník uvedie novú Preložku do trvalej prevádzky, ak mu bolo Žiadateľom odovzdané kolaudačné rozhodnutie pre Preložku s vyznačenou právoplatnosťou príslušným stavebným úradom.

V. Záruka za akosť Preložky

1. Ak Žiadateľ poruší svoje zmluvné povinnosti, zaväzuje sa zaplatiť Vlastníkovi zmluvnú pokutu vo výške:
 - a) 10.000,- € v prípade, že Žiadateľ znefunkční verejný vodovod v trase jeho stavby Preložky a/alebo nevybuduje Preložku v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve,
 - b) 50.000,- € za uskutočnenie Preložky v rozpore s projektovou dokumentáciou schválenou v stavebnom konaní,
 - c) 2.000,- € za každé nezabezpečenie odstránenia väd Preložky v dohodnutých termínoch,
 - d) 50.000,- € za nezabezpečenie zápisu vecného bremena do katastra nehnuteľností v dohodnutom termíne,

Pokuta je splatná do 30 dní odo dňa doručenia výzvy na jej úhradu Žiadateľovi.

Žiadateľ poskytuje Vlastníkovi záruku za akosť Preložky, a to po dobu 60 mesiacov.

Záručná doba začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu zmluvnými stranami.

2. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo Vlastníka na náhradu škody.

VI. Záverečné ustanovenia

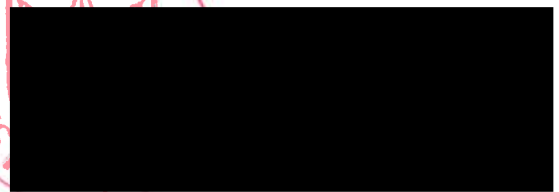
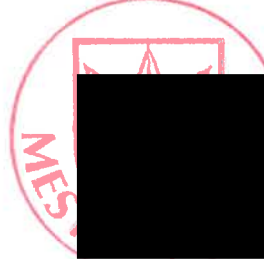
1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Túto zmluvu je možné ukončiť iba písomnou dohodou zmluvných strán alebo písomným odstúpením v súlade s touto zmluvou. V prípade zániku zmluvy odstúpením zmluva zaniká dňom doručenia písomného prejavu vôle odstupujúcej zmluvnej strany odstúpiť od zmluvy druhej zmluvnej strane. V prípade zániku zmluvy dohodou zmluvných strán zmluva zaniká dňom uvedeným v dohode zmluvných strán.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy zostávajú zachované práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia. Zmluvné strany sú povinné vyrovnať všetky pohľadávky a záväzky podľa tejto zmluvy vzniknuté do dňa účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy. Žiadateľ je povinný Vlastníkovi uhradiť všetky náklady Vlastníka vynaložené Vlastníkom v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy do dňa účinnosti odstúpenia od zmluvy.
4. Odstúpenie od zmluvy alebo jej ukončenie iným spôsobom sa nedotýka práva na uplatnenie nárokov vyplývajúcich z porušenia tejto zmluvy vrátane oprávnenia na náhradu škody, zmluvných ustanovení týkajúcich sa riešenia sporov medzi zmluvnými stranami a ostatných ustanovení, ktoré podľa zmluvy alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.
5. Žiadateľ sa zaväzuje informovať Vlastníka o všetkých skutočnostiach nevyhnutných na riadne plnenie tejto zmluvy, najmä o zmenách identifikačných údajov Žiadateľa, technických, termínových a iných údajov uvedených v tejto zmluve a to bez zbytočného odkladu, najneskôr do 5 pracovných dní, kedy takáto skutočnosť nastala.
6. Zmena identifikačných údajov zmluvných strán, ako aj čísla účtu, zmena útvaru zodpovedného za uzatvorenie a plnenie zmluvy, zmena doručovacej adresy alebo zmena kontaktných osôb sa nebudú považovať za zmeny vyžadujúce uzavretie dodatku k tejto zmluve. Zmluvná strana dotknutá takouto zmenou je povinná zmeny týchto údajov písomne oznámiť druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 5 pracovných dní od zmeny príslušných údajov. Nesplnenie tejto oznamovacej povinnosti je na ľarchu povinnej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si včas všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie podľa zmluvy.
7. Všetky podania zmluvných strán, ktoré sa majú podľa zmluvy urobiť písomne, sa budú považovať za riadne podané, ak budú doručené druhej zmluvnej strane osobne alebo poštou na adresu zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve alebo písomne oznámenú druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že písomné podania zmluvných strán sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane dňom prevzatia zásielky alebo dňom jej uloženia na pošte, aj keď sa druhá zmluvná strana o uložení zásielky nedozvedela, alebo dňom odmietnutia prevzatia zásielky.
8. Vlastníctvo verejného vodovodu Vlastníka sa vykonaním Preložky nemení. Vlastníkom nového preloženého verejného vodovodu Vlastníka je Vlastník a to bez ohľadu na to, kto uhradil náklady na vykonanie Preložky alebo ich časť. Úhradou nákladov na vykonanie Preložky alebo ich časti nevzniká Žiadateľovi ani inej osobe ako je Vlastník vlastnícke právo k verejnému vodovodu vybudovanému v súvislosti s vykonaním Preložky a ani majetková účasť (podiel) na týchto zariadeniach.
9. Všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
Žiadateľ nie je oprávnený postúpiť alebo previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy ako celok alebo ich časť bez predchádzajúceho písomného súhlasu Vlastníka.
10. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré táto zmluva neupravuje sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov. V prípade, ak záväzkový právny vzťah medzi Vlastníkom a Žiadateľom založený touto zmluvou nespadá pod vzťahy uvedené § 261 Obchodného zákonníka, zmluvné strany sa v súlade s § 262 Obchodného zákonníka dohodli, že sa ich záväzkový právny vzťah založený touto zmluvou riadi Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy dávajú súhlas na spracovanie svojich osobných, a/alebo identifikačných údajov

v rozsahu uvedenom v úvode tejto zmluvy, čo je nevyhnutné pre riadnu identifikáciu zmluvných strán na účely plnenia tejto zmluvy, a to počas trvania tejto zmluvy, najneskôr však do lehoty vysporiadania všetkých záväzkov z tejto zmluvy ako aj na poskytnutie ich osobných, a/alebo identifikačných osobných údajov uvedených v tejto zmluve na spracovanie aj iným subjektom, s ktorými má druhá zmluvná strana uzatvorenú zmluvu na tieto účely.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky písomnosti budú doručované na adresy uvedené v úvode tejto zmluvy.
12. Túto zmluvu možno meniť či dopĺňať len formou vzostupne číslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve, ktoré budú podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
13. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory budú prednostne riešené dohodou zmluvných strán, v prípade riešenia sporov súdnou cestou budú tieto riešené príslušným súdom Slovenskej republiky podľa platných právnych predpisov.
14. Táto zmluva bola vyhotovená v 4 rovnopisoch, po 2 pre každú zmluvnú stranu. Menená a dopĺňaná môže byť len písomne so súhlasom obidvoch zmluvných strán.
15. Prílohy č. 1, 2, sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
16. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s textom tejto zmluvy oboznámili a súhlasia s ním, na dôkaz čoho ju oprávnené osoby obidvoch zmluvných strán potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Nitre dňa: 16. 08. 2022

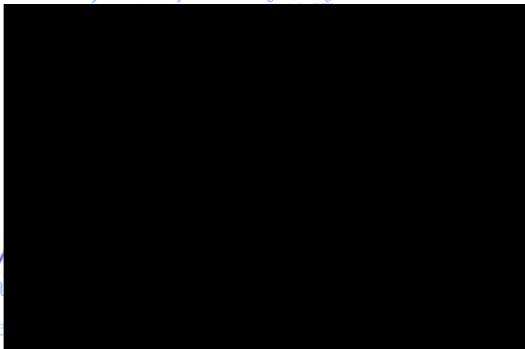
Vo Vrábľoch dňa: 04.08.2022



V mene a za Vlastníka:

V mene a za Žiadateľa: Ing. Tibor Tóth,
primátor mesta Vrábľa

ZÁPADOSLOVENSKÁ



PhDr. Mgr. art. Otokar
predseda predstavn

PRÍLOHA č. 1

Predmet zmluvy:

SO -571-00 preložka vodovodu – vid'. situácia

PRÍLOHA č. 2

Prerokovanie dokumentácie pre stavebné povolenie v zmysle vyjadrenia:



ZÁPADOSLOVENSKÁ VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra

Odštepňý závod Nitra, Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra

Mesto Vráble
Hlavná 1221
952 01 Vráble

DRUHOPIS

Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo
58085-2022

Vybavuje:
Riečičiarová

Nitra
02.08.2022

Vec: Stavba: „ I/51 a II/511 Vráble, križovatka “ SO 571-00 Preložka vodovodu
Miesto stavby: k.ú. Vráble
Stavebník: Mesto Vráble - vyjadrenie pre stavebné konanie.

Obdržali sme na vyjadrenie pre stavebné konanie dokumentáciu SO 571-00 Preložka vodovodu stavby: „ I/51 a II/511 Vráble, križovatka “ v k.ú. Vráble pre stavebníka – Mesto Vráble.

Predložená projektová dokumentácia navrhovaného stavebného objektu SO 571-00 Preložka vodovodu rieši, z dôvodu umiestnenia navrhovanej turbo-okružnej križovatky, realizáciou ktorej sa jestvujúca križovatka ciest I/51 a II/511 stane kapacitnejšou a zabezpečí plynulosť prejazdu a bezpečnosť cestnej premávky, čo úzko súvisí s pripravovanou stavbou obchodného centra OC Žitavia, prekládky jestvujúcich verejných vodovodov mimo telesa plánovanej okružnej križovatky v úzkej súvislosti s plánovanou prekládkou jestvujúcich verejných vodovodov v rámci plánovanej stavby OC Žitavia (rieši iná PD) a zároveň prekládky jestvujúcich vodovodných prípojok pre spoločnosť Kongsberg a areál čerpacej stanice PHM, ktoré budú prepojené na navrhovaný vodovod rad 1.1.

Riešené preložky jestvujúcich verejných vodovodov sú navrhované v dĺžkach

*Rad 1.1 HDPE D160 PN10 dĺžky 114,8m

*Rad 1.2 HDPE D160 PN10 dĺžky 78,6m

*Rad 1.3 HDPE D160 PN10 dĺžky 26,5m + chránička HDPE D315 dĺžky 24,0m

*chránička HDPE D315 na vodovode HDPE D160 PN10 dĺžky 30,0m na výjazdovom ramene križovatky smer OC Žitavia – predpríprava

*vodovodná prípojka pre spol. Kongsberg dĺžky 6m

*vodovodná prípojka pre areál PHM dĺžky 15m.

Po preštudovaní predloženej PD pre stavebné konanie a preverení situácie Vám zasielame nasledovné vyjadrenie:

1/ ZsVS, a.s. OZ Nitra nemá námietky voči realizácii navrhovanej stavby SO 571-00 Preložka vodovodu stavby: „ I/51 a II/511 Vráble, križovatka “ v k.ú. Vráble pre stavebníka – Mesto Vráble za podmienky, že realizácia nevyhnutných prekládok jestvujúcich inžinierskych sietí v prevádzke ZsVS, a.s. OZ Nitra, dotknutých stavbou turbo-okružnej križovatky a obchodného centra OC Žitavia musia byť realizované súčasne, napriek skutočnosti, že sú súčasťou rôznych stavieb.

V záujmovom území navrhovanej stavby sa nachádzajú inžinierske siete v prevádzke ZsVS, a.s. OZ Nitra. (ďalej IS)

2/ Na parcelách dotknutých navrhovanou prekládkou verejného vodovodu v rozsahu

*Rad 1.1 HDPE D160 PN10 dĺžky 114,8m

*Rad 1.2 HDPE D160 PN10 dĺžky 78,6m

*Rad 1.3 HDPE D160 PN10 dĺžky 26,5m + chránička HDPE D315 dĺžky 24,0m

*chránička HDPE D315 na vodovode HDPE D160 PN10 dĺžky 30,0m na výjazdovom ramene križovatky smer OC Žitavia – predpríprava

ZsVS, a.s. OZ Nitra požaduje zriadenie vecného bremena v prospech prevádzkovateľa verejného vodovodu.

3/ Stavebník je povinný, ku kolaudácii navrhovanej stavby, zabezpečiť vymedzenie pásma ochrany navrhovaného vodovodu, v zmysle §19 Zákona č. 442/2002 Z.z., právoplatným rozhodnutím príslušného Okresného úradu.

Predmetné parcely musia zostať verejne prístupné, a musí byť zachovaný manipulačný priestor pre prípadné zásahy na verejnom vodovode.

4/ Uloženie prekladaných jestvujúcich inžinierskych sietí v prevádzke ZsVS, a.s. OZ Nitra je nevyhnutné realizovať v maximálnej hĺbke 1,5 metra pod úrovňou jestvujúceho a novobudovaného terénu.

5/ Prepojenie navrhovaného vodovodného potrubia na existujúci vodovod je nevyhnutné realizovať v najkratšom možnom čase, vo vopred dohodnutom termíne (kontaktná osoba vedúci VPS Vráble p. Bečár), pod dohľadom odborných pracovníkov ZsVS, a.s. OZ Nitra.

V mieste prepojenia navrhovaného vodovodu s jestvujúcim vodovodom požadujeme, vo všetkých vzniknutých vodovodných uzloch, osadenie uzáverov na všetky vetvy.

Prekladaný vodovod je nevyhnutné opatriť medenným vyhľadávacím vodičom, v mieste križovania komunikácie uložiť do chráničiek.

6/ Stavebník je povinný zabezpečiť náhradné zásobovanie pitnou vodou počas nevyhnutných odstávok.

7/ Vyvolaná investícia spojená s prekládkou verejného vodovodu (výkopové práce, spätné úpravy, zabezpečenie dočasného zásobovania obyvateľstva vodou, preplachy jestvujúceho a nového vodovodného potrubia, dezinfekcia, tlakové skúšky...atď.) bude v plnej výške hradená stavebníkom.

8/ ZsVS, a.s. OZ Nitra žiada byť prizývaný ku všetkým prácam, ktoré v ďalšom pracovnom postupe budú zakryté alebo sa stanú neprístupné a k vykonávaným skúškam na verejnom vodovode.

9/ Zrealizovanú stavbu, po vydaní kolaudačného rozhodnutia, vrátane príslušnej dokumentácie skutočného zrealizovania stavby a súvisiacich dokladov, je stavebník povinný odovzdať ZsVS, a.s. OZ Nitra.

10/ Vlastníctvo verejného vodovodu sa po zrealizovaní navrhovanej stavby nemení v zmysle §35 ods. 5 Zákona č. 442/2002 Z.z..

11/ Pred začatím výkopových prác žiadame o vytýčenie IS v správe ZsVS a.s. OZ Nitra pracovníkom OZ Nitra.

12/ Pri realizácii stavby požadujeme dodržať podmienky STN EN 805, STN EN 752, v súbehu a pri križovaní inžinierskych sietí STN 73 6005 a § 19 Zákona č. 442/2002 Z.z.

13/ Neoddeliteľnou súčasťou vyjadrenia č. 58085-2022 je podpísaná Zmluva o preložke verejného vodovodu.

14/ Vyjadrenie ZsVS, a.s. OZ Nitra je platné dva roky od dátumu vystavenia, t.j. do 02.08.2024. Po uvedenom termíne je nevyhnutné požiadať o predĺženie platnosti vyjadrenia.

S pozdravom

Margita Kršáková

vedúci a riaditeľ OZ Nitra

ZÁPADOSLOVENSKÁ

VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.

Odšteň, 270 01 Nitra

Nábr. za hydrocentr: 365 50 949

Dič: 2020154609 IČ DPH: SK2020154609

Prílohy: 1xPD

